



**Municipalità 5  
Arenella - Vomero**

## **CONSIGLIO MUNICIPALITA' 5**

**Arenella – Vomero**

**Seduta del 18.11.2024 ore 13:30**

### **Ordine del giorno:**

- 1) Proposta di deliberazione n. 18 del 14/11/2024 avente ad oggetto:  
Modifica della Delibera C.M. n. 15 del 06/11/2024 limitatamente  
all'Area Parco Mascagna**



**Il giorno 18 del mese di novembre 2024, è convocata alle ore 13.30 la seduta di Consiglio Municipale per discutere i seguenti argomenti iscritti all'Ordine del giorno:**

- 1) Proposta di deliberazione n. 18 del 14/11/2024 avente ad oggetto: Modifica della Delibera C.M. n. 15 del 06/11/2024 limitatamente all'Area Parco Mascagna**

**Il Consiglio Municipale si terrà nella modalità "In presenza".**

**Presiede il Consiglio il Presidente della Municipalità 5, Dott.ssa Clementina Cozzolino. Assiste nella qualità di Segretario il Direttore della Municipalità 5, Dott.ssa Giuseppina Sarnacchiaro, coadiuvato nella verbalizzazione della seduta dall'Istruttore David Massimo Salottolo.**

**Alle ore 14.30 il Presidente invita ad effettuare l'appello.**

**Sono presenti n. 21 Consiglieri, come da elenco allegato al presente verbale per costituirne parte integrante e sostanziale, nonché l'assessore, dott. Andrea Manto.**

**Pertanto, il Presidente, constatata la presenza del numero legale, dichiara validamente costituito il Consiglio di Municipalità, dichiara aperta la seduta e nomina scrutatori i cons. La Banca, Laviano, Culiers.**

**Cozzolino:** Buongiorno a tutti. Passiamo all'unico punto all'ordine del giorno relativo alla proposta di deliberazione n. 18 del 14/11/2024 avente ad oggetto: Modifica della Delibera C.M. n. 15 del 06/11/2024 limitatamente all'Area Parco Mascagna. È evidente che abbiamo cercato una soluzione, come detto nella precedente seduta del Consiglio. Visto che l'associazione di categoria del commercio su aree pubbliche aveva illustrato l'esigenza di ampliare l'orario previsto per l'apertura degli stand, coinvolgendo il Servizio Grandi Parchi, ing. Cupo, e il direttore dei lavori del Parco Mascagna, arch. Ucciero, si è pervenuti a una soluzione che consentisse la convivenza tra i lavori stessi e le aree fieristiche. Si è optato quindi di spostare l'area fieristica già istituita verso via Tarantino e via Piccini. Rispetto alla precedente disposizione, c'è stato quindi uno spostamento con un'inevitabile riduzione degli stand a n. 19 che saranno disposti su entrambi i lati delle strade. In questo modo non ci saranno interferenze con le attività cantieristiche in corso di svolgimento nel parco Mascagna. La soluzione è stata trovata in questi termini e oggi viene alla nostra attenzione. Se approvata, la Direzione si attiverà immediatamente al fine di predisporre tutto quanto necessario e propedeutico al fine di consentire l'avvio delle fiere in prossimità del parco Mascagna per il 02/12 p.v.

**Manto:** Abbiamo cercato di accogliere le richieste degli operatori. Gli stalli disponibili saranno soltanto 19, perché lo spazio utilizzabile non era molto ampio. Le dimensioni degli stalli saranno 3x3, 3x5 e 4x4. In sede di sopralluogo era presente anche un operatore fieristico. Abbiamo fatto il



possibile per ottenere quanto richiesto dagli operatori.

**Pace Salvatore:** Non ho capito la natura del problema. Quali sono i lavori in essere nel parco Mascagna che impediscono lo svolgimento delle fiere fino alle ore 17? È strano prendere una decisione del genere senza conoscere il perché. Se il cancello in questione non deve essere aperto non vedo il problema e quasi sicuramente il cancello resterà chiuso. In ogni caso, i mezzi potrebbero entrare dal cancello di sopra.

**Cozzolino:** I lavori non sono in carico alla Municipalità, giusto per precisare. Abbiamo organizzato degli incontri con gli attori istituzionali coinvolti e ci stiamo attenendo alle prescrizioni che ci sono state date.

**Manto:** Entrambi gli ingressi, quello su via Bertini e quello su via Kauffmann, devono essere utilizzati per il carico e scarico durante l'arco della giornata.

**Pace Salvatore:** E se poi l'ingresso non venisse utilizzato?

**Cozzolino:** Queste domande andrebbero poste al direttore dei lavori. Colgo l'occasione oggi per comunicare che a breve convocheremo un Consiglio di Municipalità per discutere del tema inerente il parco Mascagna.

**Quatrano:** Sinceramente penso che non sappiamo cosa sta succedendo né cosa stiamo votando. Prima avevamo deciso che le fiere avrebbero aperto alle 17 e gli operatori non avevano diritto a nulla. Adesso, invece, partecipano anche al sopralluogo. Evidentemente, si cambia posizione in base al guaio a cui bisogna mettere una pezza. Mi asterrò perché mi aspetto di tutto e di più da una fiera che si svolgerà in prossimità di un cantiere. Non voglio avere niente a che fare con questa roba, bisognava affrontare la questione per tempo. Temo che dovremo fare un altro Consiglio durante le fiere per risolvere i problemi che sicuramente sorgeranno.

**Nasti:** Ho letto la documentazione. La fiera si allunga su via Bertini, nel suo tratto finale. Abbiamo considerato che lì ci abitano delle famiglie?

**Cozzolino:** C'è l'aiuola che separa i palazzi dalle installazioni fieristiche, con le relative distanze.





**Nasti:** Dalla documentazione non si evince chiaramente. Comunque, sono dispiaciuto perché i pastori sono l'anima delle fiere natalizie e gli spazi a loro destinati vanno a impattare con un cantiere che non è un guaio ma è lì, anzi, per porre rimedio alla vergogna inenarrabile che il parco Mascagna oggi rappresenta. E intanto andiamo a dare fastidio alle famiglie che abitano lì. Bisognava fare diversamente. Andava recuperato dello spazio, disponendo anche diversamente gli stalli. Sono preoccupato, temo che sorgeranno gli ennesimi problemi e conflitti tra presidenti, operatori e istituzioni che come sempre verranno considerate non all'altezza. A questo punto, spero che venga fatto tutto a norma e...che dio ce la mandi buona.

**Cozzolino:** Non c'è stata alcuna trattativa, c'è stata un'istanza dell'associazione di categoria che rappresenta gli operatori fieristici che operano sul nostro territorio finalizzata a chiedere di valutare una soluzione diversa rispetto a quella già deliberata che consentisse di aprire in orario antimeridiano e non soltanto dalle ore 17. A seguito di questa istanza, si è fatta una verifica sul posto per addivenire a una diversa soluzione. Per consentire la realizzazione delle fiere, per venire incontro all'ulteriore esigenza rappresentata, è stata trovata questa soluzione che oggi andiamo a discutere.

**Quatrano:** Praticamente, è successo quanto avevamo chiesto nel precedente Consiglio di Municipalità. Eppure, in quella occasione, ci era stato risposto un "no" categorico. Continuo comunque a pensare che sia una follia organizzare una fiera in prossimità di un cantiere. Resta fermo che non capisco per quale motivo ci sia stato questo repentino cambiamento di rotta. Sono sicuro che non riceverò alcuna risposta a questa domanda ma mi sembrava giusto farlo presente e farlo notare. Che è successo? Chi è intervenuto? Qual è la dinamica per cui prima è stato detto che non era possibile fare diversamente e poi invece si è riusciti a fare diversamente? È tutto molto strano.

**Pace Salvatore:** Questa prescrizione quando è arrivata? Lo stato delle cose è cambiato, evidentemente. Ci sarebbero stati i tempi per collaborare alla stesura del documento o almeno per dare un atto di indirizzo? Da quando lo sapevamo? Come facciamo oggi a esprimerci e a votare questa cosa di cui non sappiamo nulla?

**Cozzolino:** Avendo il tempo a disposizione, avremmo fatto tutti i passaggi. Il Consiglio di Municipalità farà le sue valutazioni. L'11/11 u.s. è stato aggiornato il sopralluogo ed è stata trovata la soluzione per consentire l'apertura fin dalla mattina. Ovviamente, si va in Consiglio perché l'area va modificata.





**Pace Salvatore**: Abbiamo capito che si tratta di un atto politico che ovviamente è di competenza del Consiglio. Allora, è evidente che tale atto politico andava valutato preventivamente in commissione. In questo modo, invece, ci viene chiesta soltanto una ratifica.

**Culiers**: La questione è paradossale. Ogni volta che produciamo un atto deliberativo, salta fuori un "pasticcio". Ricordo bene che nella commissione competente, quando si chiese il motivo dell'orario posto alle ore 17 e se era possibile fare una modifica, ci fu detto che non era possibile fare nulla. Adesso, invece, scopriamo che è possibile. Di fatto, abbiamo perso tempo. Prendo atto che la maggioranza è disastrosa su questa questione. Prima non era possibile intervenire, adesso sì. Nell'interesse di tutti, lo ribadisco, faccio notare che abbiamo soltanto perso tempo. Prima "no", adesso "sì": perché? Ci fa piacere ovviamente che adesso sia possibile una soluzione del genere ma è tutto molto strano. Una discussione e una riflessione andrebbe fatta. Mi asterrò in fase di voto. L'anno scorso si disse che il problema non sussisteva, eppure il cantiere era presente l'anno scorso esattamente come quest'anno. Evidentemente l'anno scorso nel cantiere non si faceva nulla, quest'anno almeno qualcosa si fa, anche se a velocità ridottissima. Non dimentichiamo che il Presidente della Municipalità utilizza le fiere natalizie a proprio uso e consumo sul piano politico. Le fiere sono state l'elemento per cui è stata pedonalizzata piazza degli Artisti. Oggi siamo tutti per la legalità però in occasione della pedonalizzazione è stato fatto prima l'atto e poi, soltanto dopo mesi e mesi, siamo venuti in Consiglio con la delibera. Oggi, quindi, non mi sento di assumermi alcuna responsabilità perché sono troppi i punti oscuri.

**Cozzolino**: La legalità è un percorso di vita dell'istituzione che rappresento. Legalità sempre e comunque. Premesso che il cons. Culiers ha dubbi in merito al percorso di legalità che ha interessato piazza degli Artisti, faccio presente che, quando nel 2021 questa Presidenza si è insediata, abbiamo garantito le fiere in piazza degli Artisti e me ne prendo tutte le responsabilità perché in quel momento non c'era lo spazio dove ospitare le fiere. C'era uno spazio inutilizzato in piazza degli Artisti, quando era ancora una piazza non chiusa al traffico ma una piazza aperta, tanto è vero che il primo anno le fiere si svolsero a traffico aperto con una corsia protetta e gli inevitabili accorgimenti del caso. Chi oggi dichiara che la presunta pedonalizzazione ha un nesso con le fiere, sbaglia, perché non ha nulla a che vedere. Noi arriviamo alla proposta di pedonalizzazione in considerazione delle criticità connesse all'albero monumentale che ci portano a fare lavori di adeguamento e modifica della viabilità.

**Culiers**: La verità è che il Presidente della Municipalità ha chiuso la piazza per organizzare le fiere natalizie.

**Cozzolino**: Se il clima è questo, nonostante i miei reiterati solleciti al rispetto dei tempi previsti dal regolamento per gli interventi dei consiglieri, i miei molteplici inviti a non accavallarsi durante il





dibattito, i miei numerosi appelli a consentire di proseguire la discussione in un dibattito civile e democratico, preso atto del clima di tensione venutosi a creare in aula, mi vedo costretta ad avvalermi del supporto della Polizia Locale. Se stiamo cercando di non organizzare le fiere natalizie quest'anno, se si sta utilizzando questo metodo per non far approvare le fiere di Natale, io non ci sto e mi dissocio in quanto la mia posizione è sempre stata chiara. Nonostante i problemi che abbiamo dovuto affrontare ogni anno, abbiamo sempre garantito l'organizzazione delle fiere.

**Laviano:** Vorrei fare un po' di chiarezza, ho sentito troppe cose inesatte. L'anno scorso non c'era alcun cantiere aperto, il parco fu chiuso per un problema di sicurezza inerente alcune alberature. Questa è la prima inesattezza che andava sottolineata.

**Cozzolino:** Continuano le interruzioni da parte del cons. Quatrano.

**Laviano:** La seconda inesattezza riguarda la scorsa seduta del Consiglio. Le richieste dei mercatali furono quelle di allungare i tempi e di ridurre la quota dell'occupazione di suolo. Quest'ultima cosa era impossibile, perché la legge non lo prevede. Ma per il resto non è vero che fu detto che non era possibile fare nulla; piuttosto optammo per votare la delibera così com'era con impegno da parte del Presidente della Municipalità a fare un nuovo sopralluogo per valutare una differente soluzione. Questo è successo e questo è stato fatto. Si è preso atto della non economicità di un orario che partisse dalle 17. Abbiamo trovato la soluzione migliore possibile. Le alternative erano meno ore di fiera e più stand, oppure più ore di fiere e meno stand. Questo è stato il percorso, chi non era presente non può sapere. Questa soluzione viene incontro alle esigenze nostre e dei mercatali. Non era possibile ridurre il costo dell'occupazione di suolo, abbiamo trovato una soluzione che consentisse di restare aperti l'intera giornata.

**Culiers:** Voglio che venga messo a verbale che il cons. Culiers chiede che vengano presentati nella commissione competente tutti gli atti, autorizzativi e non, relativi alle fiere di Natale del 2022, compresi i pareri della Polizia Locale. Adesso, mi rivolgo al cons. Laviano. Oggi siamo di fronte non a una nuova delibera ma alla modifica di una vecchia delibera. In commissione avevo chiesto qualcosa del genere e ci fu detto che non era possibile. Adesso, invece, tutto è diventato possibile. Perché? Forse, qualche associazione di categoria o qualche consigliere conta più o conta di meno di altri. Stiamo perdendo tempo di fatto. Poi, all'epoca il parco Mascagna è stato chiuso per questioni di sicurezza e se vi sono problemi di sicurezza lì non dovrebbe essere possibile organizzare nulla. Eppure non c'erano problemi, oggi invece sì. È tutto strano ed è per questo motivo che mi sto ponendo l'interrogativo. Oggi abbiamo delle prescrizioni che all'epoca non furono impartite. Perché? Il parco Mascagna intanto è ancora chiuso ed è una vergogna. Forse, come detto dal Presidente della Municipalità, finalmente avremo l'opportunità di parlarne.





**Nasti**: Sul piano politico amministrativo non sarebbe più corretto intervenire con una semplice disposizione dirigenziale atteso che c'è un bando aperto?

**Sarnacchiario**: Il bando è stato revocato.

**Nasti**: Nella rivisitazione degli spazi, per non sacrificare nessuno, soprattutto gli stand dei pastori che sono l'anima delle fiere, non si potrebbero recuperare altri spazi su via Kauffmann, eliminando qualche tavolino? Se fossimo in tempo, ne sarei davvero contento.

**Quatrano**: Siamo al buio praticamente, cominceremo più tardi con la fiera. Abbiamo appena scoperto che il bando è stato revocato ma la storia inizia molto prima. Sapevamo da mesi che ci sarebbe stata la concomitanza delle fiere natalizie coi lavori del cantiere del parco Mascagna. Il problema è anche stato posto a settembre ma nessuno si è attivato. Oggi qualcuno è in ritardo e vuole scaricare su altri le proprie responsabilità. Non posso prendere parte a questo scempio.

**Cozzolino**: Invito ancora una volta il cons. Quatrano ad attenersi ai tempi previsti dal regolamento per consentire a tutti di poter intervenire nel dibattito. Invito il cons. Quatrano a concludere il proprio intervento.

Poiché il cons. Quatrano continua il proprio intervento nonostante abbia superato di gran lunga i tempi previsti dal regolamento e nonostante i diversi solleciti a concludere, il Presidente della Municipalità interrompe il suo intervento, dando la parola all'operatore di via Kauffmann, sig. Pinto.

**Sig. Pinto (operatore di via Kauffmann)**: Accettiamo quanto già altri colleghi hanno accettato. Capisco le esigenze di chi deve aprire. In definitiva, tutti abbiamo bisogno di lavorare. L'anno scorso la fiera comprendeva 55 stalli, non eravamo 55 ma 23. Di questi 23 avremo tutti le medesime possibilità di lavorare? Qualcuno uscirà fuori? Qualcuno si nasconderà in un posto non visibile? Non corriamo il rischio che ci sarà qualcuno che avrà di più e qualcuno che avrà di meno?

**Cozzolino**: Gli stalli saranno di meno, ma non c'era altra soluzione. Se oggi approviamo la modifica alla delibera, il 02/12 p.v. potremo partire. Dichiarazioni di voto? Mettiamo in votazione l'unico punto all'ordine del giorno relativo alla proposta di deliberazione n. 18 del 14/11/2024 avente ad oggetto: Modifica della Delibera C.M. n. 15 del 06/11/2024 limitatamente all'Area Parco Mascagna. Chi è favorevole resti fermi; chi è contrario alzi la mano; chi si astiene lo dichiari. Alle ore 15:28 il Consiglio di Municipalità, con l'astensione del cons. Culiers, approva l'unico punto all'ordine del giorno relativo alla proposta di deliberazione n. 18 del 14/11/2024 avente ad oggetto: Modifica della Delibera C.M. n. 15 del 06/11/2024 limitatamente all'Area Parco Mascagna. Mettiamo in votazione l'immediata esecutività della delibera appena approvata. Chi è favorevole resti fermi; chi è contrario alzi la mano; chi si astiene lo dichiari. Alle ore 15:29 il Consiglio di

Municipalità approva all'unanimità l'immediata esecutività della delibera appena approvata. Grazie a tutti perché il Consiglio era convocato in via d'urgenza. Come ha già precisato il cons. Laviano, avevamo un impegno come commissione e come Consiglio di Municipalità di approvare la delibera e trovare una soluzione. Purtroppo, la soluzione necessitava anche dell'intervento di altri soggetti. Ci tenevo a fare questa precisazione. Ringrazio per il lavoro svolto su un tema non facile. Se le fiere si fanno è innanzitutto per il senso di responsabilità dei consiglieri presenti oggi in aula.

**Culiers:** Chiedo come mai c'è stato all'improvviso l'arrivo della Polizia Municipale in aula. Siamo ormai al punto per cui appena il dibattito si accende, parte la chiamata alla Polizia Locale. Vorrei sapere chi ha chiamato la Polizia Locale e perché. Credo che la Polizia Locale dovrebbe potersi concentrare su ben altri problemi, non certo su una seduta di un Consiglio di Municipalità. Sembrava quasi un'intimidazione nei confronti di qualcuno. Certe cose andrebbero evitate. Siamo a minimi termini se appena il dibattito si accende si chiede l'intervento della Polizia Locale.

**Cozzolino:** Il cons. Culiers mi dà l'opportunità di ringraziare la Polizia Locale. La presenza di quest'ultima è stata da me richiesta perché è importante che ci sia il suo supporto, così come previsto dal nostro regolamento, per consentire un sereno svolgimento dei lavori in aula. Il Presidente della Municipalità presiede e dirige la seduta e ha facoltà di chiamare la Polizia Locale a supporto. Ringrazio, infine, tutti gli uffici che hanno collaborato per arrivare a questa delibera che consentirà le fiere natalizie. Grazie a tutti, chiudiamo alle 15:35.

---

**Istruttore**

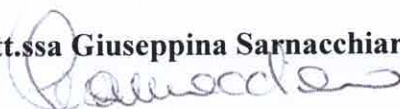
**Il Direttore**

**Il Presidente**

**David Massimo Salottolo**

**Dott.ssa Giuseppina Sarnacchiaro**

**Dott.ssa Clementina Cozzolino**







COMUNE DI NAPOLI

## Municipalità 5 – Arenella – Vomero

Consiglio di Municipalità del 18/11/2024 – Ore 13:30

[illegible]

**municipalita5.presidenza@comune.napoli.it**  
**Via Raffaele Morghen, 84 – 80129 Napoli**